

## French Immersion Written Communication Assessment Tool

**Course:** \_\_\_\_\_ **Teacher:** \_\_\_\_\_ **Student:** \_\_\_\_\_

**Overall Expectation-** *Nous apprenons à écrire en français efficacement afin d'être mieux compris.*

<u>SPECIFIC EXPECTATIONS</u>	<u>NIVEAU 4</u>	<u>NIVEAU 3</u>	<u>NIVEAU 2</u>	<u>NIVEAU 1</u>
<b>Je peux exprimer, défendre et appuyer mes idées et mes opinions.</b>	I express, defend and support my ideas and opinions with great detail.	I express, defend and support my ideas and opinions with considerable detail.	I express, defend and support my ideas and opinions with some detail.	I express, defend and support my ideas and opinions with limited or no detail.
<b>Je peux écrire avec précision en utilisant la grammaire en contexte.</b>	I communicate in writing with few to no grammar errors.	I communicate in writing with some grammar errors.	I communicate in writing; however, frequent grammar errors are made.	I communicate in writing; however, consistent grammar errors are made.
<b>Je peux écrire de façon compréhensible et appropriée pour le destinataire.</b>	My writing is comprehensible, appropriate and effective for my audience and purpose.	My writing is appropriate for my audience and purpose.	My writing is at times comprehensible and appropriate for my audience and purpose.	My writing is rarely comprehensible and appropriate for my audience and purpose.
<b>Je peux utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés et variés.</b>	My vocabulary is rich and varied, enhances my message, and includes appropriate expressions.	My vocabulary is varied, appropriate, and includes some expressions.	My vocabulary is simplistic and may contain Anglicisms or some use of English.	My vocabulary is limited and may contain Anglicisms or use of English.

<b><u>SPECIFIC EXPECTATIONS</u></b>	<b><u>NIVEAU 4</u></b>	<b><u>NIVEAU 3</u></b>	<b><u>NIVEAU 2</u></b>	<b><u>NIVEAU 1</u></b>
<b>Je comprends la structure et j'emploie les éléments nécessaires au style ou au genre de ma rédaction.</b>	I understand the style and form of the writing task and use all necessary elements appropriately and with sophistication.	I understand the style and form of the writing task and use all necessary elements appropriately.	I somewhat understand the style and form of the writing task and use some necessary elements.	My comprehension of the style and form of the writing task is limited and my writing lacks some necessary elements.
<b>Je peux varier la structure de mes phrases de façon intéressante.</b>	I write sentences that are varied and sophisticated in their length and structure.	I write sentences that are varied in their length and structure.	I write sentences that are sometimes varied in their length and structure.	Many of my sentences have the same length and structure.
<b>Je peux transmettre ma voix et mon style personnel à travers mon écriture.</b>	My personal writing style and voice are clear, consistent, and engaging.	My personal writing style and voice are clear and consistent.	My personal writing style and voice are at times unclear or inconsistent.	My personal writing style and voice are often unclear and inconsistent.
<b>Je peux utiliser les stratégies pour écrire uniquement en français sans recourir à l'anglais.</b>	I can clearly communicate in writing solely in French.	I can communicate in writing solely in French with occasional explanation of missing vocabulary.	I can communicate in writing in French reverting occasionally to English.	I can communicate in writing in French reverting frequently to English.

### **LES COMMENTAIRES**